

European Border Breakers Awards: Expanding Musical Borders

国境を越えて活躍するミュ

あなたが今朝聴いた音楽は、どここの国のアーティストの曲だろうか。国境を越えたアーティストと聴衆の音楽交流は、ここ数年、欧州で大きな広がりを見せている。

5年目を迎えるヨーロッパ・ボーダーブレイカーズ賞 (European Border Breakers Awards=EBBA) の授賞

式が2008年1月27日、フランスのカヌで行了された。この賞は、EU加盟国内でデビューし、出身国以外の加盟国内でのこれまでの売り上げや過去1年間の総売り上げ、さらには本拠地内外でのライブツアー集客力に優れたアーティストに贈られるもの。EBBAは、音楽が欧州各国の国

カスケーダにインタビュー



Q ボーダーブレイカーに選ばれ、多くのファンが外国にいる気分は？

ナタリー (ボーカル) 最高の気分！ EBBAのような多くの異なる国々のアーティストに贈られる賞をもらえるのは大変な荣誉だわ。

Q 音楽を通して日本の聴衆に伝えたいことは？

ナタリー 他の国と同様に私たちの音楽を楽しんで欲しい。言葉の壁はあるかもしれないけど、音楽という言葉はユニバーサルだと思う。これまで出会った日本人たちとはいい思い出ばかりで、日本ツアーはどの公演も楽しかったわ。

Q 最新アルバム『パーフェクト・デイ』について

ナタリー バラード2曲のほか、多くのダンストラックはアップビートで私たちのスタイルをうまく出しています。1枚目のアルバム『Everytime We Touch (邦題: いつでもタッチ)』を知っている人なら、このアルバムも同じ様に楽しんでもらえると思うわ。



“日本公演は楽しかった”

Zooland Records

デューネにインタビュー



Q ボーダーブレイカーに選ばれ、多くのファンが外国にいる気分は？

マティアス (ボーカル) 12歳でバンドを始めて、世界中で有名になったから、これはそのための最初の一歩だと思う。この夏高校を卒業したら、次のステップに進むんだ。

オーレ (キーボード/シンセサイザー) まるで夢のようだよ。大成功だったドイツのコンサートの後は、学校、宿題、家族のある普通の生活に戻っているから、いい意味でねじれがある。日本にファンを作ることも待ちきれない。日本のファンは、ミュージシャンや音楽



“日本のファンにすべてを伝えたい”

Gregers Tycho

ミュージシャン

境を越えて受け入れられ、共感されていることを端的に示している。今年受賞した10グループ(右囲み参照)とそのうちの2グループへの独占インタビューを紹介する。

ヨーロッパ・ボーダーブレイカーズ賞公式サイト(英語):

<http://www.european-border-breakers.eu/>



受賞したドロレス・オリオーダン(左)とヤーン・フィゲル教育・訓練・文化担当委員(2008年1月27日、フランス・カンヌ) ©Catherine Berch

と本当につながると聞いているから。

Q 音楽を通して日本の聴衆に伝えたいことは?

マティアス 日本のみんなにはすべてを伝えたい。食べ物や精神面などで、デンマークと文化的に大きく異なる日本に興味を持っていたから、訪日はとても楽しみだよ。

オーレ それから、日本ではできる限りインスピレーションを見つけて帰りたい。日本にはファッションや音楽などクールな物事がたくさんあって、多くはデンマークでもはやと思う。洋服用のカバンも別に持っていかも。

Q 最新アルバム『We Are In There, You Are Out Here』について

マティアス エレクトロの要素と良いメロディの詰まったタイトなロックアルバム。現代社会に生きる若者としての自分の生活や体験、考えを歌詞にしているんだ。

オーレ ポスト・パンク、ロック、エレクトロ、エレクトロニカといった要素を取り入れていて、仕上がりにはとても満足している。歌詞にもあるように音楽とは繊細な芸術だし、アルバム制作は大変な仕事だけど、ヨーロッパ、今度は日本(!)、将来的には世界中をツアーで回れたら、苦勞の価値はあるよ!

第5回ヨーロッパ・ボーダーブレイカーズ賞受賞アーティスト

アヨ Ayo / フランス

Joyful (Polydor / Universal Music)

ナイジェリア人の父とジブシーの母を持つシンガーソングライター。ドイツのケルン生まれ。アヨはナイジェリアのヨルバ語で「喜び」を意味する。彼女のアコースティックなメロディーには自身の豊かな文化的背景や体験が凝縮され、「ビタースイート」に仕上がっている。



Polydor / Universal

バスハンター Basshunter / スウェーデン

LOL (Extensive / Warner Music)

スウェーデンのハルムスタッド生まれ。15歳の頃からコンピューターでデジタル音楽を作曲し始めた。クラブDJを経て、2006年にレコード会社と契約。シングル発表後、スカンジナビア全域を演奏旅行する売れっ子に。オランダでは記録的な売り上げ第2位に入る。『LOL』は初アルバム。

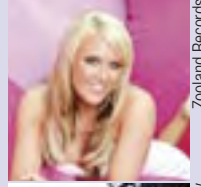


Extensive / Warner Music

カスケーダ Cascada / ドイツ

Everytime We Touch (Zooland Records)

ボーカルのナタリーは、英国から移住した両親の間にボンで生まれた。ジャズ演奏家である父親の影響で、子どもの頃から歌手志望。18歳の時、プロデューサーのマニアンとヤヌーに出会い、ダンスポップユニットとして成功を収める。2006~07年のワールドツアーでは、東京と名古屋で公演した。



Zooland Records

ドロレス・オリオーダン Dolores O'Riordan / アイルランド

Are You Listening? (Sanctuary)

ロックバンド、クランベリーズのボーカルであったドロレスが初のソロアルバムを発表。自宅のあるカナダとダブリンを往復しながら、明暗両方がある個人的な体験をもとに全曲を作詞作曲し、レコーディングした。日本版も2007年5月に発売された。

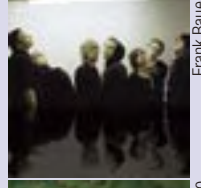


Sanctuary

デュネ Dúné / デンマーク

We Are In There, You Are Out Here (Iceberg Records)

今夏に高校を卒業する7人のオルタナティブ・エレクトロ・ロックグループ。EBBA授賞式が行われたカンヌの国際音楽産業見本市(MIDEM)で演奏後、日本のレコード会社との契約が決まり、2008年10月に日本でアルバムを発売予定。同年のデンマーク・ミュージックアワードでロックアルバム部門、デンマーク・バンド部門、新人部門の最優秀賞三冠を受賞したほか、国内外で数々の賞を受賞。



Frank Bauer

ヘンプ・グルー Hemp Gru / ポーランド

Klucz (Prosto)

2人のラッパーが1998年に結成したヒップホップグループ。独自のスタイルにより、ポーランドで最もよく知られるラッパーとして、ストリートムーブメントの伝説的存在でもある。2004年に発表した1枚目のアルバム名『Klucz』はポーランド語で「鍵」の意味。

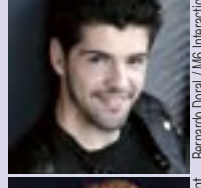


Prosto

ミゲル・アンヘル・ムニョス Miguel Ángel Muñoz / スペイン

M.A.M. (M6 Interaction)

1983年マドリッド生まれ。幼い頃から俳優を志し、9歳でデビュー。現在は、ポップ歌手、映画・テレビ俳優、ダンサーをこなすマルチタレントとして多忙な日々を送る。少ない余暇にはサッカーをするのを楽しみにしている。



Bernardo Doral / M6 Interaction

リボーン ReBorn / ベルギー

Fools Rush In (ARS Entertainment)

1980年生まれ。ピアノを弾き語るシンガーソングライター。デビューアルバムは、ポーン・クレインというアーティスト名で日本でも5万枚の売り上げを記録。2007年11月に来日公演を行った。



ARS Entertainment

サンライズ・アベニュー Sunrise Avenue / フィンランド

On The Way To Wonderland (Honest Production, Division of Bonnier Amigo Music Group Finland / EMI Germany)

自然体でロックを純粋に楽しむ4人組。2002年に2人で始め、メンバーを増やしてきた。目を留めてくれたプロデューサーとレコード契約締結前にアルバムを制作し、成功する。いい音楽の演奏とライブを楽しむことが大切なことだ、と話す。

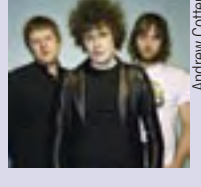


Bonnier Amigo Music Finland

ザ・フラテリス The Fratellis / 英国

Costello Music (Fallout / Island / Universal)

グラスゴー出身の3人組。2005年の結成後間もなくレコード契約し、2006年に最初のEP盤レコードを発売。彼らの音楽は現実の生活を歌うのではなく、聴く人々を現実から幻想の世界へと導いていく。素晴らしいロックとは現実逃避をテーマにしたものではないか、と語る。



Andrew Cottrell